

SPOKEY

PL WAŻNE! INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. Przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi wskazówkami

- Trzymaj źródła ognia i ciepła z dala od namiotu.
- Ustaw namiot tak, aby nie był po stronie wiatru wiejącego od ogniska – zapobiegnie to osadzaniu się żaru na poszyciu.
- W razie pożaru natychmiast opuść namiot.
- Nie rozkładaj namiotu w pobliżu rzeki, pod drzewami ani w innych potencjalnie niebezpiecznych miejscach.
- Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku.

2. WYMIARY NAMIOTU

200 × 120 × 120 cm

3. ROZKŁADANIE NAMIOTU

- Wyjmij namiot z torby transportowej i zdejmij pasek zabezpieczający.
- Rozłóż namiot i włóż rurki stelażowe w otwory przeznaczone do utrzymania konstrukcji.
- Wbij szpilki w ziemię tak, aby przechodziły przez pętle znajdujące się na krawędziach namiotu.

4. SKŁADANIE NAMIOTU

- Wyjmij rurki stelażowe z otworów.
- Wyciągnij szpilki i włóż je do torby transportowej.
- Złóż namiot i umieść go w torbie transportowej.

5. PRZECHOWYWANIE

Przechowuj namiot w torbie, w chłodnym i suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych, źródeł ciepła i gryzoni.

6. CZYSZCZENIE

Czyść namiot wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego detergentu. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.

EN WARNING IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS

- Keep the tent away from all sources of fire and heat.
- We recommend placing the tent such that it is not downwind from campfire. This way ash from campfire won't accumulate on the tent.
- In case of fire immediately leave the tent.
- Do not place the tent near a river, under a tree or in other potentially dangerous locations.
- PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS.

2. TENT DIMENSIONS:

200 × 120 × 120 cm

3. ASSEMBLING THE TENT

- Take the tent out of the transport bag, remove the safety strap and unfold the tent.
- Insert the frame poles into the sleeves designed to hold the structure.
- Hammer the pegs into the ground so that they go through the loops at the edges of the tent.

4. FOLDING DOWN

- Remove the frame poles from the sleeves designed to hold the structure.
- Take out the pegs and put them into the transport bag.
- Fold the tent (fabric) and put it into the transport bag.

5. STORAGE

Store the tent in a bag, in a cool, dry place, away from sunrays, sources of heat and rodents.

6. CLEANING

Clean with a damp cloth and mild detergent.

CZ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY

- Udržujte stan mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
- Postavte stan tak, aby se nenacházel ve směru větru vanoucího od ohně/ohniště – zabráníte tak usazování žhavých uhlíků na plášti.
- V případě požáru okamžitě opusťte stan.
- Nestavte stan v blízkosti řeky, pod stromy ani na jiných potenciálně nebezpečných místech.
- Ušchovejte tento návod pro budoucí použití.

2. ROZMĚRY STANU:

200 × 120 × 120 cm

3. ROZKLÁDÁNÍ STANU

- Vyjměte stan z přepravního obalu a odstraňte zajišťovací popruh.
- Rozložte stan a vsuňte stanové tyče do otvorů určených k udržení konstrukce.
- Zatlučte kolíky do země tak, aby procházely poutky umístěnými na okrajích stanu.

4. SKLÁDÁNÍ STANU

- Vyjměte stanové tyče z otvorů.
- Vytáhněte kolíky a vložte je do přepravního obalu.
- Složte stan a vložte jej do přepravního obalu.

5. SKLADOVÁNÍ

Stan skladujte v jeho přepravním obalu na chladném a suchém místě, mimo dosah slunečního záření, zdrojů tepla a hlodavců.

6. ČIŠTĚNÍ

Stan čistěte vlhkým hadříkem s přídavkem jemného čistícího prostředku. Vyhněte se používání agresivních chemických látek.

SK DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY

- Udržujte stan mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- Postavte stan tak, aby sa nenachádzal v smere vetra vanúceho od ohňa/ohniska – zabránite tak usadzovaniu žeravých uhlíkov na plášti.
- V prípade požiaru okamžite opustite stan.
- Nestavajte stan v blízkosti rieky, pod stromy ani na iných potenciálne nebezpečných miestach.
- Ušchovajte tento návod pre budúce použitie.

2. ROZMERY STANU:

200 × 120 × 120 cm

3. ROZKLADANIE STANU

- Vyberte stan z prepravného obalu a odstráňte zaisťovací popruh.
- Rozložte stan a vsuňte stanové tyče do otvorov určených na udržanie konštrukcie.
- Zatlačte kolíky do zeme tak, aby prechádzali pútkami umiestnenými na okrajoch stanu.

4. SKLADANIE STANU

- Vyberte stanové tyče z otvorov.
- Vytiahnite kolíky a vložte ich do prepravného obalu.
- Zložte stan a vložte ho do prepravného obalu

5. SKLADOVANIE

Stan skladujte v jeho prepravnom obale na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu slnečného žiarenia, zdrojov tepla a hlodavcov.

6. ČISTENIE

Stan čistite vlhkou handričkou s prídavkom jemného čistiaceho prostriedku. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemických látok.

DE. WARNUNG WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY

- Jegliche Feuer- und Wärmequellen vom Zelt fernhalten.
- Wir empfehlen die Aufstellung des Zelts auf eine solche Weise, dass dieses sich nicht in der Windrichtung vom Lagerfeuer aus gesehen befindet. Dies schützt das Zelt vor dem Auftragen von Glut aus dem Lagerfeuer.
- Im Brandfall ist das Zelt sofort zu verlassen.
- Das Zelt darf nicht in der Nähe von Flüssen, unter Bäumen oder an anderen, potenziell gefährlichen Stellen aufgebaut werden.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

2. ABMESSUNGEN DES ZELTS

200 × 120 × 120 cm

3. ZELT AUFSTELLEN

- Nehmen Sie das Zelt aus der Transporttasche, nehmen Sie den Sicherungsgurt ab und breiten Sie das Zelt aus.
- Stecken Sie die Zeltstangen in die dafür vorgesehenen Öffnungen der Konstruktion.
- Schlagen Sie die Heringe in die Erde, so dass diese durch die Schlaufen an den Zelträndern gehen.

4. ZELT ABBAUEN

- Entfernen Sie die Zeltstangen aus den Öffnungen der Konstruktion.
- Ziehen Sie die Heringe heraus und legen Sie sie in die Transporttasche.
- Falten Sie das Zelt (Stoff) zusammen und legen Sie es in die Transporttasche.

5. AUFBEWAHRUNG

Zelt im Beutel aufbewahren, an einem kühlen und trockenen Ort, fern von Sonnenstrahlen, Wärmequellen und Nagetieren.

6. REINIGUNG

Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern.

BG. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. ПРОЧЕТЕТЕ И ПОСТЪПВАЙТЕ СЪГЛАСНО ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Всички източници на огън и топлина дръжте далече от палатката.
- Препоръчваме палатката да се постави така, че да не се намира срещу вятъра, духащ от огнището. Това ще предпази палатката от насяняне на жарава от огнището върху палатката.
- При пожар излезте незабавно от палатката.
- Не поставяйте палатката близо до река, под дърво или в други потенциално опасни места.
- ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ.

2. РАЗМЕРИ НА ПАЛАТКАТА

200 × 120 × 120 cm

3. РАЗПЪВАНЕ НА ПАЛАТКАТА

- Извадете палатката от транспортната чанта, свалете предпазния колан и разгънете палатката.
- Поставете рейките в отворите, предназначени за поддържане на конструкцията.
- Забийте колчетата в пръстта така, че да проходим чрез петлите, намиращи се по краищата на палатката.

4. СГЪВАНЕ НА ПАЛАТКАТА

- Извадете рейките от отворите, предназначени за поддържане на конструкцията.
- Извадете колчетата и ги сложете в транспортната чанта.
- Сгънете палатката (материала) и я сложете в транспортната чанта.

5. СЪХРАНЯВАНЕ

Съхранявайте палатката в торба, на хладно, сухо място, далече от слънчеви лъчи, източници на топлина и гризачи.

6. ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте с влажна кърпа и мек препарат.

HU. FIGYELEM FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. OLVASSA EL ÉS JÁRJON EL A LEÍRTAK SZERINT

- Valamennyi láng és hőforrást a sáttól tartson távol.
- Ajánlott a sátt úgy felállítani, hogy a tábortűztől fűjő széllel szemben ne álljon. Ez megakadályozza a tábortűz felől szálló parazsak sátorra jutását.
- A sátt ne állítsa folyó közelében, fa alatt, valamint egyéb potenciálisan veszélyes helyen.
- KÉRJÜK AZ UTASÍTÁST ŐRIZZE MEG.

2. SÁTOR MÉRETEI:

200 × 120 × 120 cm

3. SÁTOR FELÁLLÍTÁSA

- A sátrat vegye ki a szállítótáskából, távolítsa el a rögzítő szalagot és terítse ki a sátrat.
- Illessze a vázrudakat a szerkezet tartására szolgáló nyílásokba.
- A sátorcöveket dugja földbe úgy, hogy a sátor szélén található hurkon haladjanak át.

4. SÁTOR ÖSSZECSOMAGOLÁSA

- Vegye ki a vázrudakat a szerkezet tartására szolgáló nyílásokból.
- Húzza ki a cövekeket és tegye a szállítótáskába.
- Hajtsa össze a sátrat (anyagot) és tegye a szállítótáskába.

5. TÁROLÁS

A sátrat zsákban, hűvös és száraz helyen, napfénytől, hőforrástól és rágszálóktól távol kell tartani.

6. TISZTÍTÁS

Nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa.

LT. ĮSPĖJIMAS SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. PERSKAITYKITE IR LAIKYKITEŠ VISŲ INSTRUKCIJŲ

- Palapinės nestatykite šalia ugnies ar kitų šilumos šaltinių.
- Rekomenduojame palapinę visada statyti prieš vėją nuo stovyklavietės ugnies. Tai sumažins tikimybę, kad ant jūsų palapinės nukris žarijos.
- Gaisro atveju, raskite išėjimą, kad galėtumėte ištrūkti.
- Niekada nestatykite palapinės šalia upės, po medžių ar kitais keliančiais pavojų objektais.
- SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

2. PALAPINĒS MATMENYS

200 × 120 × 120 cm

3. PALAPINĒS STATYMAS

- Išimkite palapinę iš transportavimo krepšio, nuimkite apsauginį diržą ir išskleiskite palapinę.
- Įstatykite rėmo vamzdelius į konstrukcijai skirtas angas.
- Kuoliukus įkalkite į žemę, įleidami juos per kilpas, esančias palapinės kraštuose.

4. PALAPINĒS PAKAVIMAS

- Išimkite rėmo vamzdelius iš konstrukcijai skirtų angų.
- Ištraukite kuoliukus ir įdėkite juos į transportavimo krepšį.
- Sulankstykite palapinę (medžiagą) ir įdėkite į transportavimo krepšį.

5. SAUGOJIMAS

Palapinę laikykite jai skirtame krepšyje vėsioje, sausoje vietoje, kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai, toliau nuo šilumos šaltinių ir graužikų.

6. VALYMAS

Valykite drėgna šluoste su švelniu plovikliu.

LT. BRĖDINĀJUMS SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

- Sargājiet telts audumu no liesmām un karstuma avotiem.
- Mēs iesakām telti vienmēr novietot pretvējā attiecībā pret ugunsgrāvu.
- Tas samazinās iespējamību, ka uz telts nokļūst ogles. Ugunsgrāva gadījumā meklējiet izeju, lai izbēgtu no uguns.
- Nekad neceliet telti blakus upei, zem koka vai citiem objektiem bīstamības avotiem.
- SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

2. TELTS IZMĒRI:

200 × 120 × 120 cm

3. TELTS UZSTĀDĪŠANA

- Izņemiet telti no transportēšanas somas, noņemiet drošības siksnu un izklājiet telti.
- Ievietojiet karkasa caurules konstrukcijas turēšanai paredzētajās atverēs.
- Mitiņus iesietiet zemē, ieslīdinot to caur cilpās, kas atrodas telts malās.

4. TELTS IZJAUKŠANA

- Izņemiet karkasa caurules no konstrukcijas turēšanai paredzētajām atverēm.
- Izvelciet mītiņus un ievietojiet tos transportēšanas somā.
- Salokiet telti (audumu) un ievietojiet to transportēšanas somā.

5. UZGLABĀŠANA

Glabājiet telti tās iesaiņojumā un novietojiet to vēsā, sausā vietā, kur tā ir pasargāta no saules stariem, karstuma avotiem un graužējiem.

6. TĪRĪŠANA

Tīriet ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.

RU. ВНИМАНИЕ! ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Modele: 946620 5905339466204 SEASHELL

1. ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от палатки.
- Рекомендуем всегда устанавливать палатку с наветренной стороны от костра. Это защитит палатку от попадания искр или тлеющих угольков с костра.
- В случае пожара необходимо незамедлительно покинуть палатку.
- Не следует устанавливать палатку возле реки, под деревом или в других потенциально опасных местах.
- СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!

2. ГАБАРИТЫ ПАЛАТКИ

200 × 120 × 120 cm

3. УСТАНОВКА ПАЛАТКИ

- Извлеките палатку из сумки-чехла, снимите фиксирующий ремень и разложите палатку.
- Вставьте дуги каркаса в отверстия, предназначенные для удержания конструкции.
- Вбейте колышки в землю так, чтобы они прошли через петли, расположенные по краям палатки.

4. РАЗБОРКА ПАЛАТКИ

- Выньте дуги каркаса из отверстий, предназначенных для удержания конструкции.
- Вытащите колышки и уберите их в сумку-чехол.
- Сложите палатку (материал) и уберите ее в сумку-чехол.

5. ХРАНЕНИЕ

Палатку хранить в чехле, в прохладном и сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, источников тепла и грызунов.

6. ЧИСТКА

Чистить влажной тканью с мягким моющим средством.

Poland

Spokey Sp. z o.o.,
al. Roździeńskiego 188C, 40-203 Katowice, Polska,
tel.: +48 32 317 20 00,
www.spokey.pl / www.spokey.com,
biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

Distributor: Czech Republic

Spokey s.r.o
Sadova 618, 738 01 Frydek-Místek, Ceska republika,
tel.: +420 731 157 8912,
www.spokey.cz / spokey@spokey.cz



I.2026

